



제86장 따 리 꼬

메카에서 계시된 17절로 이슬람 기본원리에 관계되는 일면을 다루면서 부활에 대한 믿음, 하나님 능력에 대한 예증을 들어 죽은 자를 다시 부활할 수 있다는 것을 예증하고 있다.

본 장은 사람들에게 길을 안내하고 그것으로 어두운 육지와 바다에서 길을 찾도록 하여 주는 별들이 있는 하늘과 모든 인간을 감시하며 인간의 선과 악의 행위를 기록하는 천사들을 두고 맹세하는 계시로 시작하여 태초에 인간을 창조하신 후 그 인간의 정액으로 인간을 창조하게 하시는 하나님이 죽은 자를 다시 부활 할 수 있다는 여러가지 예증을 제시하고 마음속에 감추어진 모든 비밀이 부활의 날 밝혀질 것이며 그 때는 어떤 구원자도 있을 수 없다는 교훈을 제시한 후 꾸란과 선지자 무함마드에 관한 이야기 및 불신자들을 위한 고통스러운 응벌에 관한 경고를 마지막으로 본 장을 끝맺고 있다.

본 장의 명칭은 1절의 “하늘과 따리꼬를 두고 맹세하사…”에서 언급되고 있는 어휘 “따리꼬”에서 기인된 것으로 본다.

제 86 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1. 하늘과 새벽을¹⁾ 두고 맹세하사
- 2. 새벽이 무엇인지 무엇이 그대
에게 설명하여 주리요
- 3. 그것은 빛나는 별이라¹⁾
- 4. 모든 인간에게는 그를 감시하
는 자가 있나니¹⁾
- 5. 그가 무엇으로부터 창조되었
는지 생각해 하라
- 6. 떨어지는 한 방울의 정액으로
창조되며
- 7. 그 정액은 등뼈와 늑골 사이
에서¹⁾ 나오는 것이라
- 8. 이렇듯 하나님은 그 인간을
부활케 하실 수 있으시며¹⁾

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ①

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ②

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ③

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَنَا عَلَيْهَا حَافِظٌ ④

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑤

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ⑥

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ⑦

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ⑧

1-1) “따리끄”는 별들로 이해될 수도 있다. 그 이유는 밤에 나타났다가 낮에 사라져 버리기 때문이다. 밤에 나타나는 모든 것을 “따리끄”라 해설가들은 풀이하고 있다(사프와트 타파씨르, 제20권 p.44).

3-1) 태양, 달, 별들과 그것들의 운행에 관하여 자주 언급되고 있는 것은 그것들을 창조한 창조주 하나님의 존재를 더욱 강조하여 주기 위한 것으로 본다(무호 알마아니 97/30).

4-1) 인간의 모든 선과 악의 행위의 결과를 기록하는 천사 모든 인간에게는 보내어져 인간을 감시하는 자가 있다고 이브누 까씨르는 덧붙이고 있다(무크타싸르 이브누 까씨르 629/3).

7-1) 등뼈와 늑골은 남자와 여자의 몸이 비유되어 묘사되고 있는 것으로 풀이된다(꾸라어휘 해설, p.416).

8-1) 태초에 무에서 인간을 창조한 후 그 창조된 인간의 정액으로부터 인간을 창조하도록 하셨듯이 죽은 후에도 죽은 자를 다시 부활시키는 하나님의 능력을 제시하여 주고 있다.

9. 숨겨진 모든 것들이¹⁾ 명백하게 드러나는 그날

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

10. 인간은 아무런 힘도 그리고 구원자도 없노라

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

11. 비를 보내는¹⁾ 하늘을 두고 맹세하사

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

12. 식물을 싹트게 하는 대지를 두고 맹세하나니¹⁾

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿١٢﴾

13. 실로 이것은¹⁾ 선악을 구별하는 말씀으로

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾

14. 농담을 위한 것이 아니라

وَمَا هُوَ إِلَّا هُزْلٌ ﴿١٤﴾

15. 음모하는 그들에게

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

16. 내가 방책을 세워 두었으니

وَإِكِيدُنَا كَيْدًا ﴿١٦﴾

17. 잠시 불신자들을 그대로 두라 얼마후에 그들을 벌하리라

فَسَبِّحْ لِلكَبِيرِينَ أَنَّهُمْ مُرْوَدُونَ ﴿١٧﴾

9-1) 마음속에 품었던 모든 비밀

11-1) 라즈으 : 하늘에서 대지로 계속해서 보내어지는 비(꾸란 어휘해설, p.416).

12-1) 비를 내리는 하늘과 그 비를 받아 모든 식물과 열매를 생산해 내는 대지를 비유하사 정액을 보내는 아버지와 그 정액을 받아 자손을 번성케 하는 어머니에 비유하고 있다(사프와트 타 파씨르, 제20권 p.45).

13-1) 꾸란